

Temanummer
om hoppet

Teemanumero
toivosta

KONTAKTi

INGÅ FÖRSAMLINGSBLAD – INKOON SEURAKUNTALEHTI



nr 4 nro • 2022



*God
advents-
och
jultid!*

*Hyvää
adventti-
ja joulu-
aikaa!*

Präster - Papit

Tom Sjöblom

kyrkoherde / kirkoherra
040-485 1045 tom.sjoblom@evl.fi

Tom Hellsten

församlingspastor / seurakuntapastori
050-330 4360 tom.hellsten@evl.fi

Kantor - Kanttori

Marianne Gustafsson Burgmann

050-505 1530
marianne.gustafsson-burgmann@evl.fi

Diakoni - Diakonia

Birgitta Lindell diakonissa
040-555 2090 birgitta.lindell@evl.fi

Tanja Kakko diakoniassistent / diakonia-assistentti
050-413 8814 tanja.kakko@evl.fi

Diakonimottagning / Diakoniavastaanotto

Birgitta Lindell
Tanja Kakko
Endast enligt överenskommelse /
Ainostaan sopimuksen mukaan

Ungdomsarbetet - Nuorisotyö

Lotta Ahlfors ungdomsteolog / nuorisoteologi
050-498 9162 lotta.ahlfors@evl.fi

Dagklubben - Päiväkerho, Familjecafé - Perhekahvila

Noora Nylund 050-501 1755 noora-elina.nylund@evl.fi

Susann Sköld-Qvarnström

040-749 3707
susann.skold-qvarnstrom@evl.fi



Ingå församlings hemsidor: www.ingaforsamling.fi
Inkoon seurakunnan kotisivut: www.inkoonseurakunta.fi
Ingå församling finns också på Facebook och Instagram.
Inkoon seurakunta on myös Facebookissa ja Instagramissa.
Församlingens veckoannonser varannan torsdag i Kyrkpressen.
Seurakunnan viikkoilmoitukset Etelä-Uusimaa-lehdessä torstaisin.
Ansvarig redaktör • Vastaava toimittaja: Tom Hellsten
Pärmbild • Kansikuva: Noora-Elina Nylund

Layout: Ekenäs TypoGrafi/CW • Tryck & Paino: Grano Ab, Vasa 2022

Församlingskansliet - Seurakuntavirasto

09-221 9030 • telefax 09-296 1212
Bollstavägen 2a 10210 Ingå
Bollstanie 2a 10210 Inkoo

Öppet må-to 9-12 (onsdag och torsdag endast tel.betjäning)
Avoinna ma-to 9-12 (keskiviikko ja torstai ainoastaan puhelimitse)
inga.kansli@evl.fi

Siv Dufvelin församlingssekreterare / seurakuntasihteeri
09-22 190 312 siv.dufvelin@evl.fi

Susanne Lövkist informationssekreterare / tiedotussihteeri
09-22 190 311 susanne.lovkist@evl.fi

Ekonomikontoret - Taloustoimisto

Öppet må-to 9-12 Avoinna ma-to 9-12

Seija Korhonen ekonomichef / talouspääliikkö
09-22 190 313, 050-310 0211
seija.korhonen@evl.fi

Fastigheter - Kiinteistöt

Susann Sköld-Qvarnström husmor / emäntä
09-22 190 327, 040-749 3707

Per-Olof Korander församlingsmästare / seurakuntamestari
040-534 7853

Mårten Lindén fastighetsskötare / kiinteistönhoitaja
050-406 5181 marten.linden@evl.fi

Irina Holmström gravgårds- och fastighetsskötare /
hautausmaa- ja kiinteistötööntekijä
050-925 8019 irina.holmstrom@evl.fi

Arto Holmström fastighetsskötare / kiinteistönhoitaja
040-562 7965 arto.holmstrom@evl.fi

Regina Westerholm Rövass lägergård, leirikeskus
husmor / emäntä
040-762 8627 regina.westerholm@evl.fi



Julförberedelser

Det känns i år extra svårt att tro på att julen blir en fridens och fredens högtid. Frid betyder ju ett tillstånd av harmoni och ordning, och fred att stridande parter kommit överens. Många är i allmänhet störda av konflikter ute i världen och i år är synnerhet av Ukraina konflikten. Men vi måste fira jul utan en tillfredsställande känsla av att problem ute i världen löser sig.

I kristider har mänskor i alla tider fått lära sig att leva så bra som möjligt trots att omständigheterna varit hotfulla. Vi får öva oss i att för en tid utestänga sådant som stör oss som vi ändå inte kan påverka. Julfriden kan

Julförberedelserna är viktiga också i år, fast de blir annorlunda till sin natur. Lycka till med julfriden i ditt intre trots omständigheterna! □

Joulu-

valmisteluita

Tänä vuonna tuntuu erityisen vaikealta uskoa, että joulusta tulee rauhan juhla. Rauhahan tarkoittaa harmonian ja järjestykseen tilaa ja sitä, että riitelevät osapuolet ovat päässeet sopimukseen. Maailman konfliktit yleensäkin rikkovat monen rauhaa, ja tänä vuonna varsinkin Ukrainan konflikti. Mutta meidän täytyy vettää joulua ilman, että saamme sitä tyydyttää tunnetta, että maailman ongelmat ratkeavat.

Kriisiaikoina ovat ihmiset aina saaneet oppia elämään niin hyvä elämää kuin mahdollista, huolimatta siitä, että

olosuhteet ovat olleet uhkaavia. Saamme harjoitella sitä, että suljemme ulkopuolellemme sellaisen, joka häiritsee meitä ja johon emme pysty vaikuttamaan. Joulu rauha voi saavuttaa meidät siitä huolimatta, että ympäri lämmämyksellä. Itse olen saanut oppia sulkemaan ulkopuolellemme informaatiota, joka tuottaa minulle ahdistusta vaikeina aikoina, ja keskittyä siihen, mikä on hyvin. Samalla tavoin saamme ajatella, kun on kysymys korkeista sähköhinnastoista, kalliimmat ruuasta ja kalliimmista lajioista. On todella terveellistä tytytä vähempään ja olla kiitollinen siitä, mihin on varaa.

Parhaassa tapauksessa tämä voi johtaa siihen, että yhtäkkiä saamme silmämme auki näkemään, kuinka suuri lahja vastasyntyntä Vapahtaja on meille. Silloin saamme keskittyä siihen, mitä hän haluaa sanoa ja siihen rauhaan, minkä hän voi antaa olosuhteista huolimatta. Silloin voimme myös katsoa toisiemme uudella tavalla ja arvostaa läheisiä ja rakkaitamme, ja olla aidosti onnellisia siitä, että meillä on heidät.

Jouluvalmistelut ovat tärkeitä myös tänä vuonna, vaikka niistä tulee toisenlaiset luoneeteltaan. Onnea joulurauhalle sisälläsi olosuhteista huolimatta! □

Dottern och sjökaptenen

Första veckan var jag på bio. Tillsammans med min hustru såg jag Klaus Härös nya film "Min käre sjöman", som handlar om relationerna mellan en gammal sjökapten, hans dotter samt hans nya kärlek.



Sjökaptenen är svårt sjuk och dottern har offrat sitt eget liv för att ta hand om sin pappa. Ett moln av oförstånd, bitterhet, stumhet och trötthet hänger omkring fadern och dottern. Den nya kärleken slår sprickor i molnet, men lyfter samtidigt fram allt det, som under flera årtionden har hindrat fadern och dottern från att hitta varandra.

Filmens tema kan tolkas på många olika sätt. Det kan variera beroende på vem som tittar på filmen. För mig, handlar filmen framför allt om hopp och försoning. När

filmen börjar, finns det just inget hopp i huvudpersonernas liv. Världen omkring dem är, bokstavligen, grå och regnig. Personerna andas och existerar, men de lever inte. Sådant är livet utan hopp. Under filmens gång, får personerna öva på att se sina liv ur nya perspektiv. De får också öva på, att se världen ur någon annans synvinkel. Filmens budskap för mig, är att ingen av oss är perfekt, men det är bra så.

Vi gör misstag, som orsakar utmaningar och svårigheter i vårt och andras liv. Det borde inte vara så, men det är verkligheten. Det viktiga är, att vi förstår vad vi har

Tytär ja merikapteeni

Viime viikolla kävin elokuissa. Olimme vaimoni kanssa katsomassa Klaus Härön uuden elokuvan "Rakkaani merikapteeni", joka kertoo vanhan merikapteenin, hänen tyttärensä, ja hänen uuden rakkautensa välisistä suhteista.

orsakat och att vi är redo att göra en förbättring, att be om förlåtelse, att förlåta andra och oss själva, och gå vidare. Försoning och hopp. Att leva i hoppet är som att leva en solig dag, då dimman och regnet är borta, och världen ser klar och vacker ut – som i filmens sista bild.

Såsom kristna har vi möjlighet att leva i hopp och försoning. Jesus dog på korset och uppstod från de döda, för att vi skulle kunna nå detta. Det enda som krävs av oss, är att vi tar emot Guds nåd i våra liv. Han älskar oss. Han försonar oss. Han är vårt liv och hopp. □

Merikapteeni on vakavasti sairas ja hänen tyttärensä on uhranut oman elämänsä, jotta voisi hoitaa isäänsä. Ymmärtämättömyyden, katkeruuden, mykkyyden ja väsymyksen pilvi roikkuu isän ja tyttären ympärillä. Uusi rakkaus saa aikaan murtumia tuohon pilveen, mutta nostaa samalla esiin kaiken sen, mikä vuosikymmenien ajan, on estänyt isää ja tytärtä löytämästä toisiaan.

Elokuvan sanomasta voidaan olla montaa mieltä. Se voi vaihdella katsojan mukaan. Minusta elokuva käsittlee ennen kaikkea toivoa ja sovitusta. Kun elokuva alkaa, ei päähenkilöiden elämässä juuri toivoa löydy. Maailma heidän ympärillään on, kirjaimellisesti, harmaa ja sateinen. Henkilöt hengittävät ja ovat olemassa, mutta he eivät ole elossa. Sellaista on elämä ilman toivoa. Elokuvan kuluessa, henkilöt saavat harjoitella katsoaman elämäänsä uudesta näkökulmasta. He saavat myös harjoitella näkemäänsä maailman toisen ihmisen silmin. Elokuvan viesti minulle on, että kukaan meistä ei ole täydellinen, mutta niin on hyvä.

Teemme virheitä, jotka aiheuttavat haasteita ja vaikeuksia elämässämme ja toisten elämässä. Niin ei pitäisi olla, mutta se on todellisuutta. Se mikä on tärkeää, on että ymmärrämme mitä olemme aiheuttaneet ja että olemme valmiita tekemään parannuksen, pyytämään anteeksi, antamaan anteeksi muille ja itsellemme, ja jatkamaan matkaa eteenpäin. Sovitus ja toivo. Elää toivossa on kuin elää aurinkoisena päivänä, kun sumu ja sade on poissa, ja maailma on kirkas ja kaunis – kuten elokuvan viimeisessä kuvassa.

Kristittyinä meillä on mahdollisuus elää toivossa ja sovituksessa. Jesus kuoli puolestamme ristillä ja nousi kuolleista, jotta tämä olisi meille mahdollista. Se vaatii mieltä ainoastaan sitä, että otamme vastaan Jumalan armon. Hän rakastaa meitä, Hän armohtaa meidät. Hän on elämä ja toivo. □

TOIVO ON TOTTA

Teksti/Text: Hilkka Olkinuora

"Meidät on pelastettu, se on varma toivomme. Mutta toivo, jonka näkee täytyneen, ei enää ole toivo. Kukapa toivoa sellaista, jonka jo näkee. Jos siis toivomme jotakin, mitä emme näe, me myös odotamme sitä kärsivällisesti. Myös Henki auttaa meitä, jotka olemme heikkoja," pohtii Paavali kirjeessään roomalaisille – ja antaa myös parhaat ohjeet meidänkin aikaamme: "Toivokaa ja iloitkaa, ahdingossa olkaa kestäviä, rukoilkaa hellittämättä."

Toivo on ytimeltään kaikkea järkeä uhmaava: "Mä toivon vaan, vaik' ei ois toivoa ollenkaan" laulamme virressä. Silti se ei ole järjenvastaista. Toivo on myös tahtomista ja toivotyö todellista työtä.

Sitkeys, sisäinen kestävyyys eli nyt niin muodikas resilienssi herää, kun toivosta tekee tiukkaa. Suurelle osalle suomalaisista se on tekemistä: toimeentumista, arjen askareita, metsään menemistä. Monelle se on myös mielen vahvistusta: mietintää, lukemista, rukoilemista. Toivoa voi etsiä ja edistää, luoda ja löytää monin tavoin.

Toivoon tarvitsemme toisiamme. Kuilun reunalla on hyvä nostaa katseen syvyydestä lähimäiseen ihmiseen, opetella auttamaan mutta myös pyytämään ja vastaanottamaan apua. Yksin ei ole vahva. Kriisiyössä puhutaankin arkunkantajista: Koska meitä kuollessamme kantaa kuusi ihmistä, eikö meillä vielä suuremmalla syyllä pitäisi jo eläessämme olla ne kantajat.

Toivo ei ole vain asennepuhetta, hyväuskoisuutta tai itsesuggestiota. Se on eloonjäämisvoima.

Elämää sanottiin ennen toiviomatkaksi. Se sisältää ajatuksen taivastoivosta, ikuisesta elämästä, rakaiden jälleenäkemisen toivosta. Sillä matkalla kirkkaimpia soihtuja ja vakaimpia majakoita ovat ne ihmiset, jotka jakavat toivonsa kanssamme.

Toivo on taivaallinen lahja ja ihmisen uljauden ja rohkeuden osoitus. Se elää vielä silloinkin, kun sen synonyymiksi usein luultu luottamus on kulutettu loppuun. Se on täydellisyden rohkaiseva hipaisu tassä epätäydellisessä maailmassa. Se vastaa silloinkin, kun kysymykset ovat palaneet karrelle. Se kertoo, että emme elä emmekä ole eläneet turhaan.

"Niin pysyvät nämä kolme, usko, toivo ja rakkaus." □

*Planeetta. Pandemia. Putin.
Mihin katsonkin, mitä teenkin,
toivottomalta tuntuu. Toivo on
muuttunut uhanalaiseksi lajiksi,
katoavaksi luonnonvaraksi. Sen
mukana on menossa paljon muutakin:
ilo, luottamus, uskallus.
Onnekki onkin meneillään myös
kadonneen toivon metsästys.
"Toivo trendaa", sanotaan.
Miten saada toivo talteen,
turvaan ja tueksi juuri tähän
omaan ainutkertaiseen
elämääni, tässä ja nyt?*



DET FINNS HOPP

*Planeten. Pandemi. Putin.
Vad jag än gör, känns det
hopplöst. Hoppet har blivit
en utrotningshotad art,
känns det som. Med det
försvinner mycket annat:
glädje, tillit och mod.
Lyckligtvis har det uppstått
en motrörelse. Det har blivit
trendigt att hoppas. Hur
skall vi få hoppet tillbaka
som stöd och trygghet här
och nu?*

"I hoppet är vi räddade. Men ett hopp som man ser uppfyllt är inte något hopp; vem hoppas på det han redan ser? Men vi hoppas på det vi inte ser, då väntar vi uthålligt. På samma sätt stöder Anden oss i vår svaghet," resonerar Paulus i sitt brev till romarna – och ger i samma veva råd som gäller än idag: "Gläd er i hoppet, var uthålliga i lidandet och ihärdiga med bönen."

Till sitt väsen trotsar hoppet verkligheten: "Du ser att jag inte orkar förtvivla och hoppas mer," sjunger vi. Men irrationellt är hoppet inte. Det gäller också att vilja och att välja att hoppas.

Uthålligheten, den inre styrkan, den nu så moderna resiliensen vaknar då hoppet håller på att försvinna. För merparten av finländarna betyder det att ta till praktiskt arbete, trygga vardagsrutiner och skogsvandringar. Många över även sin mentala styrka med meditation, läsning, bön. Du kan söka och skapa, finna och främja hoppet på många olika sätt.

Vi behöver varandra för att kunna leva ett hoppfullt liv. Vid branten skall vi lyfta blicken från stupet till vår medmänniska, lära oss både att hjälpa, be om och ta emot hjälp. Ensam är inte stark. Inom krisarbetet finns ett begrepp som heter kistbärare. Om vi efter döden behöver ha sex bärare, behöver vi ännu mer ha bärare medan vi lever och behöver stöd.

Hoppet är inte bara attitydprat, godtrogenhet eller självsuggestiон. Det är en överlevnadskraft.

På finska kallas livet förr "toiviomatka", vallfärd. Det innebär hoppet om himmelen, det eviga livet, återseendet av våra kära. De bäst lysande facklorna och tryggaste fyren längs den stigen är människor som delar sitt hopp med oss.

Hoppet är en himmelsk gåva och ett bevis på mänskanskans integritet och mod. Det lever också efter att tilliten, ofta utsedd till dess synonym, har tjänat ut. Det är fullkomlighetens lyftande beröring i denna ofullkomlighetens värld. Det stöder ännu när frågorna har slutat att ställas. Det ger oss en förvissning om att vi inte lever och inte har levtt förvägrats.

"Nu består dessa tre, tro, hopp och kärlek." □

Frid och försöning



De flesta av oss har upplevt medmänniskor som gör vårt eller någon annans liv besvärligt. Äntingen med avsikt eller helt oavsiktligt. Det kan beröra på intern konkurrens, prestige, maktmissbruk, olikheter i målsättning och ambitionsnivå eller på politisk eller religiös övertygelse. Även skillnader i uppfostran, social bakgrund, attityd och stilkänsla kan skapa friktion som försvårar ett harmoniskt umgänge.

Pandemin har delvis påverkat mångas arbetsmiljö. Umgänget på arbetsplatserna har förändrats för dem som har fått vänja sig vid distansarbete. För en del är det en lättanad att slippa se sina antagonister dagligen. Men även möjligheterna att reda ut konfliktsituationer och missförstånd kan kompllicerats då man inte kunnat mötas öga mot öga.

Sådana svårigheter har alltid förekommit. De tröttar ut alla parter. Redan för tusentals år sedan beskrevs vän- dan så här: "Hur länge skall tankarna

mala, mitt hjärta ängslas dag efter dag? Hur länge skall min fiende triumfera?" (Psaltern 13:3)

Man kan jämföra sammanstötningarna med hur det går då man med gräsklipparen stöter på en uppstickande bergsklack eller stenbumling i gräsmattan. Det smäller till och slår lite gnistor.

En medmänniska kan också bli till en så kallad "stöttesten" i vardagslunken.

Hur gör vi då?

Bergsklacken eller stenbumlingen är

vanligen lika orubbig som den medmänniska som väller bekymmer. Det är helt onödigt att bli arg varje gång man stöter på ett oöverstigligt hinder.

Varför inte lämna gräsmattan närmast berget eller stenen oklippt? Man kan kanske kratta ihop löv och klippt gräs omkring eller över hindret. Om några år har det bildats ett lager mull omkring det stället. I bästa fall kommer några vilda ängsblommor att spridas dit. Gräsmattan kan rentav bli en äng just här.

Rauha ja sovinto

Useimmat meistä ovat kokeneet ihmisiä, jotka tekevät elämästämme tai jonkin toisen elämästä vaikeaa. Joko tarkoituksella tai täysin tahattomasti. Se voi johtua sisäisestä kilpailusta, arvovallassa, vallanhimosta, vallan väärinkäytöstä tai poliittisten tai uskonnollisten vakaumusten eroista. Jopa erot kasvatuksessa, sosiaalisessa taustassa, asenteessa ja tyylitajussa voivat aiheuttaa kitkaa, joka vaikuttaa harmonista kanssakäymistä.

Pandemia on vaikuttanut osittain monien ihmisten työympäristöön. Etätyöhön tottuneille työpaikoilla oleminen on muuttunut. Joillekin on helputus, ettei heidän tarvitse nähdä pääittäin niitä, joiden kanssa heillä on erimielisyksiä. Mutta myös mahdollisuudet selvittää konfliktitilanteet ja väärinkäskyset voivat olla monimutkaisia, kun emme ole voineet tavata kasvotusten.

Tällaisia vaikeuksia on aina ollut. Ne väsyttävät kaikkia osapuolia. Jo tuhansia vuosia sitten tuskaa kuvaltiin näin: "Kuinka kauan huolet painavat mieltäni ja sydäntäni jäytää tuska? Kuinka kauan viholliseni ovat voitolta?" (Psalmi 13:3)

Voit verrata törmäyksiä siihen, miten ruohonleikkurilla törmää kallioperään tai lohkareen nurmikolla. Se kohtaan ja kipinöi hieman. Myös lähimmäisestä voi tulla niin sanottu "kompastuskivi" jokapäivässä elämässä.

Mitä tehdä?

Lohkare tai kiintokallio on yleensä yhtä luja kuin se, joka aiheuttaa ongelmia. On täysin tarpeeton suuttua joka kerta, kun kohtaat ylitsepääsemättömän esteen.

Mikset jätä kallioita tai kiveä lähinnä olevaa nurmikkoa leikkaamatta? Voit ehkä haravoida lehtiä ja leikuttaa ruohoja esteen ympärille tai peitoksi. Muutamassa vuodessa paikan ympärille on muodostunut multaa. Parhaimmillaan siellä levää villiniityn kukkia. Nurmi-kosta voi tulla täällä jopa niitty.



känns bara obefogad. Umgänget med en meningsmotståndare kan också neutraliseras genom att identifiera avgränsade konflikter som kan lämnas obehandlade. Upprepade konfrontationer som inte leder till samförstånd är slöseri med tid och energi. Det är knappast heller möjligt att lösa konflikter genom att försöka förändra våra antagonistter. Det är lika fäfängt som att försöka avlägsna en bergsklack ur gräsmattan

med en gräsklippare. Det blir bara gnistor och vårt eget maskineri slits.

KRITISK GRANSKNING

Det är värt att minnas att våra små vardagskonflikter sällan handlar om att bekämpa ondskan i världen. Vi kan därför spara på krutet i vardagen utan att därmed ge upp inför hat, förtryck, våld och förstörelse i världen.





Ehkä kitkaa väillämme voidaan myös minimoida vastaavalla tavalla? Yhteistyötä voi rajoittaa ja pidemmällä tähäimellä muuttaa rakentavaan vuorovaihtukseen. Aivan kuten koko nurmikoni ei tarvitse kärsiä pienestä leikkaamatta jätetystä palasta, ei suuremman yhteisen tarvitse kärsiä rajallisesta, välttää-

mättömästä mutta vaikeasta yhteistyöstä. Vähän matkan päästä peruskallio tai kivilohkare nurmikossa näyttää edelleen hyvältä ja ruohonleikkurin käyttäjän viha tuntuu vain perusteettomalta. Toisinajattelijan kohtaaminen voidaan myös neutraloida tunnistamalla ne rajalliset konfliktit, jotka voidaan jättää



I min ungdom hade jag lätt för att bedöma journalister, författare och medmänniskor. Jag ville ta ställning till allt och bilda mej en helt egen åsikt. Enligt min åsikt hade de alltid antingen rätt eller fel. Jag tyckte att skribenter, lärare, kamrater och politiker antingen var kloka och förståndiga eller helt idiotiska och ”knäppa typer”.

Jag har småningom märkt att verkligheten inte är så enkel. Samma mänskliga som framför åsikter som jag absolut inte kan hålla med om kan inom ett annat ämne framföra mycket tänkvärda tankar. Ändå fortsätter jag reflexmässigt att kontrollera vem som skrivit en tidningsinsändare innan jag läser den. Fördomar

är inte lätt att bli av med. Numera är det lätt att på Internet kontrollera främmande skribenters bakgrund och tillförlitlighet. Den informationen kan ibland vara viktig för att bedöma ett framfört påstående eller en åsikt.

Pandemin gjorde att vi alla i ett skede bildade oss åsikter om vaccinering och annat smittskydd, såsom isolering, säkerhetsavstånd, ansiktsmasker, hygien och begränsningar av sammankomster, serveringar och resor. Det är inte bara hälsovårdsexperter som uttalar sig om smittorisk och säkerhet utan snart sagt varje mänskliga anser sig ha någon viktig hälsosynpunkt för att upplysa omvärlden. Djup oenighet kan uppstå

käsittelemättä. Toistuvat yhteenotot, jotka eivät johda yhteisymmärrykseen, ovat ajan ja energian hukkaa. Sitä paitsi lienee tuskina edes mahdollista ratkaisu konflikteja yritymällä muuttaa vastustajiamme. Se on yhtä turhaa kuin yrityä irrottaa nurmikon peruskallio ruohonleikkurilla. Tulee vain kipinöitä ja oma koneistomme kuluu.

KRIITTINEN ARVIOINTI

On syytä muistaa, että pienet arjen konfliktimme harvoin liittyvät taisteluun maailman pahuutta vastaan. Nämä ollen voimme säästää ruutiamme jokapäiväisessä elämässämme antamatta kuitenkaan periksi maailmassa vallitsevan vihan, sorron, väkivallan ja tuhon edessä.

Nuoruudessani minun oli helppo tuomitella toimittajia, kirjailijoita ja kanssahimisiä. Halusin ottaa kantaa kaikkeen ja muodostaa omaa mielipidettäni. Miesitän he olivat aina joko oikeassa tai väärässä. Luulin, että kirjailijat, opettajat, ikätoverit ja poliitikot olivat joko viisaita ja järkeviä tai täysin idioottimaisia ja ”hulluja tyyppejä”.

Olen vähitellen huomannut, että todellisuus ei ole niin yksinkertainen. Sama henkilö, joka ilmaisee mielipiteitä, joihin en todellakaan ikinä voisi yhtyä,

voi toisesta aiheesta ilmaista hyvin harvituja ajatuksia. Silti jatkan refleksionaisesti aina sen tarkistamista, kuka kirjoitti sanomalehden kolumnin ennen kuin syvennyn tekstin lukemiseen. Ennakkoluuloista ei ole helppo päästä eroon. Nykyään on helppo tarkistaa Internetistä meille tuntemattomien kirjoittajien taustaa ja luottavuutta. Nämä tiedot voivat toki joskus olla tärkeitä arvioitaessa väitetä tai mielipidettä.

Pandemia sai meidät kaikki muodostamaan mielipiteitä rokotuksista ja muista tartunnan suojautumiskeinoista, kuten eristämisestä, turvaetäisyystä, kasvomaskeista, hygiestä sekä kooontumis-, ruokailu- ja matkustusrajoituksista. Tartuntariskistä ja turvallisuudesta puhuvat muutkin kuin terveydenhuollon asiantuntijat. Lähes jokainen ihminen kokee, että hänellä on jokin tärkeä terveysnäkökulma kerrotavaksi ulkomailmalle. Syviä erimielisyksiä saattaa syntyä osapuolten välille heidän tosiseikkoihin perustuvien eratoisien tietämyksen tasoista riippumatta.

Sama koskee tietysti myös muita asioita, kuten ilmastonmuutosta, metsätaloutta ja Itämeren tilaa. Lääkärit ovat kokeneet, että hoidettavat saavat Internetin kautta tietoa sairaudesta, josta he

uskovat kärsivänsä ja sen diagnoosista sekä parhaasta hoidosta ja ennusteesta. Opettajat ovat myös kokeneet, että opiskelijat voivat helposti hankkia ja hallita tietoa, joka on perinteisesti välitetty vain opettajien kautta.

Suhteemme sotivista maista tuleviin ihmisiin on erityisen haastava. Kun olemme valinneet puolen kansainvälisessä konfliktissa, meidän on vaikea suhtautua puolueettomasti ja rakastavasti henkilöihin, joilla on pienintäkään yhteyttä vihamielisenä tai uhkaavana kokemaamme maahan. Jopa kanssahimistemme luokittelua ja ryhmittely johtaa meidät harhaan. Rasismi ja nationalismi ovat kaksi tunnetuinta, haitallisinta sovittamattoman vuorovaikutuksen muotoja eri ihmisiä välillä. Varsinaiset uskonsodat ovat onneksi menneisyyttä, mutta eri uskontokuntien kansojen välinen taistelu ja epäluulo ei ole koskaan lakanut. Edes kristinuskon sisällä eri ryhmittymien ihmiset eivät voi aina olla yhteydessä toisiaan ja rakastaa toisiaan, niin kuin itseän.

ELÄMÄ OPETTA

Tein tärkeän havainnon, kun viime keväänä kirjoitin puhtaaksi omia muistiin-

panoja, jotka tein Puolan matkalla yli kolmekymmentä vuotta sitten. Oivalsin nyt selvästi, että olen muuttunut. En näe, koe enkä ajattele samalla tavalla kuin silloin. Tästä ymmärsin, että myös lähimäiseni todennäköisesti jatkuvasti muuttuvat. Muutos tapahtuu yleensä ilman minun tietoista vaikutustani. Sana ”muutos” tarkoittaa luonnollisesti, että erot syntivät ajan kuluessa.

On tuskin vaiseata käsittää, että meillä ilmeisesti voi olla useita eri puolia samaanaisesta. Ihailemassani kanssahimisessä saatan yhtäkkiä yllätykseksi nähдä vastenmieliä ominaisuuksia tai asenteita, joita en ollut aiemmin huomannut. Samalla tavalla täyssin toivottomaksi arvioimani henkilö voi myös esittää hyvin harkittuja ja arvokkaita ajatuksia tai osoittaa minulle uusia, ihailtavia ominaisuuksia.

Muuttuvat vivaheet jäävät huomaamatta, kun keskitymme lähimäisten mustavalkoisii kontrasteihin. Tämä viime vuosien kokemus on tehnyt elämäästääni sekä helpomman että mielenkiintoisenman.

Sekä me että vastapuolemme muutumme ajan myötä. Sen ansiosta voimme toivoa rauhaa ja sovintoa. □

oberoende av parternas faktabaserade kunskapsnivå.

Detsamma gäller naturligtvis även annat, som klimatförändringarna, skogsbruket och Östersjöns tillstånd. Läkarna har upplevt att de som ska vårdas skaf far sig information via Internet om den bästa vården för sin sjukdom eller om diagnosen och prognoserna för det sjukdomstillstånd de tror sig lida av. Lärarna har också fått erfara att eleverna enkelt kan skaffa och kontrollera kunskap som traditionellt förmedlats bara via lärarna.

Speciellt utmanande är naturligtvis vårt förhållande till medmänniskor från krigförande länder. Då vi valt sida i en

internationell konflikt har vi svårt att förhålla oss neutralt och kärleksfullt till enskilda personer som har minsta beröring med det land som vi upplever som fientligt eller hotfullt. Även annan klassificering och gruppering av våra medmänniskor leder oss vilse. Racism och nationalism är två av de mest kända, skadliga formerna av oförsonligt umgänge mellan olika människogrupper. Egentliga religionskrig hör lyckligtvis historien till, men strider och misstångsamhet mellan folk med olika religioner har aldrig upphört. Inte ens inom kristendomen kan folk från olika fraktioner alltid umgås sinsemellan och älska varandra som de självt

våning se motbjudande egenskaper eller attityder som jag inte tidigare märkt. På samma sätt kan en person jag bedömt som helt hopplös, även komma med mycket tänkvärda tankar eller uppvisa en del för mej nya, beundransvärd egenskaper.

Vi missar många nyanser om vi hos vår nästa noterar endast de svarta och vita kontrasterna. Denna erfarenhet under de senaste åren har gjort mitt liv både lättare och intressantare.

Både vi och våra antagonister förändras med tiden. Därför kan vi hoppas på friid och försoning. □



51 vuotta kirkkokuorossa

Erääänä lokakuisena maanantaina suuntasin askelleeni Inkoon kirkonkylälle vesitorin lähelle, jossa Berit Måsabackan kaunis koti sijaitsee. Äikomukseni oli haastatella Beritiä, joka on laulanut seurakunnan ruotsinkielisessä kirkkokuorossa syksystä 1971 alkaen, eli 51 vuoden ajan.

◆ Kerrotko ensin hiukan itsestäsi

– Olen kotoisin Alavetelistä, josta myöhemmin tuli osa Kruunupytyä. Muutin tänne Inkooseen perheeni – miehen ja kahden poikani – kanssa toukokuun alussa 1971.

◆ Mikä sai teidät muuttamaan Inkoseen?

– Mieheni Hannes oli aiemmin maanviljelijä, mutta siten maidemme pääle rakennettiin kulkemaan valtatie 13. Koska meillä ei enää ollut lehmiäkään päätimme muuttaa Etelä-Suomeen. Osuuskaupan silloinen johtaja oli Hanneksen perhetuttu, ja hän tarjosi töitä meille molemmille Inkoon toimipisteessä, jota juuri silloin laajennettiin. Tänä syksynä Hanneksen poismenosta tuli yhdeksän vuotta.

51 år i Kyrkokören

En måndag kväll i slutet av oktober styrde jag mina steg till centrala Ingå nära vattentornet, där Berit Måsabacka har sitt vackra hus. Jag ville göra en intervju med Berit för hon har sjungit i Ingå kyrkokör i hela 51 år, ända från hösten 1971.

◆ Berätta först lite om dig själv

– Jag kommer från Nedervetil som senare blev en del av Kronoby. Jag flyttade hit till Ingå med min familj – mannen och två söner – i början av maj 1971.

Berit Måsabacka

TEXT OCH ÖVERSÄTTNING/TEKSTI JA KÄÄNNÖS:
MARIANNE GUSTAFSSON BURGMANN

◆ Mikä merkitys seurakunnalla on ollut sinulle?

– Pohjanmaalla asuimme aivan kirkon vieressä. Pojat kävivät pyhäkoulua ja minä aloin laulaa kirkkokuorossa. Kun muuttimme etelään kehotti kanttori Timmerbacka, joka oli toiminut kanttorina myös Snappertunassa, minua hakeutumaan Inkoon kirkkokuoroon. ”Eivät ne ole meitä parempia laulajia siellä etelässäkään, voit kyllä aivan hyvin mennä sinne laulamaan!”.

Seurakunta on rikastuttanut elämääni. Kuorolaisena ja osallistumalla muuhunkin toimintaan olen tutustunut ja oppinut tuntemaan muitakin inkoolaisia. Kuoron lisäksi minulla on tapana osallistua lähetyssompeluseuran toimintaan.

◆ Miksi kirkkokuoro?

– Olen aina pitänyt klassista musiikkista. Kirkkokuorossa olen saanut kokea kirkkovuoden kulun ja suuret juhlapyhäät. Erityisen hienoja kokemuksia ovat olleet esimerkiksi olla mukana aikaisissa jouluaamujen hartauskississa. Tullessani Inkooseen kirkkoherrapari Hans ja Greta von Bergmann asuivat Pappilassa. Joka jouluaamu lauloinne ensin Inkoon kirkossa, ja sen jälkeen meidät oli kutsuttu Pappilaan kahville. Kahvin jälkeen oli aika laulaa Degerbyn kirkossa. Tämä traditio jatkui aina vuoteen 2003, jolloin Roger Rönnberg oli viimeisen joulunsa Inkoon kirkkoherrana.

◆ Varför flyttade ni till Ingå?

– Min man Hannes var tidigare jordbrukare, men sedan byggdes den stora riksvägen 13 precis över våra marker. Eftersom vi inte längre hade kor bestämde vi att flytta till Södra Finland. Handelslagets dåvarande chef var familjebekant med Hannes familj, och han bjöd oss båda arbete i Ingå- butiken som då utvidgades. I höst blev det 9 år som jag levde ensam sedan Hannes bortgång.

◆ Vilken roll har församlingen haft i ditt liv?

– Där uppe bodde vi alldeles nära kyrkan, pojkarna gick i söndagsskolan och jag började sjunga i kyrkokören. När vi flyttade ner, så uppmanade mig kantor Timmerbacka, som tidigare hade varit kantor i Snappertuna, att söka mig till Ingå kyrkokör. ”De är nog inte bättre än vi där nere, nog vägar du gå och sjunga där!”

Församlingen har nog berikat mitt liv. Genom att sjunga i kören och delta i annan verksamhet har jag lärt känna och blivit bekant med många andra ingåbor. Förutom kören så brukar jag delta i syföreningen, som jobbar för missionen.



Kyrkokören under Åsa Westerlunds ledning.
Kirkkokuoro Åsa Westerlundin johdolla.

Kävimme kirkkokuoron kanssa silloin tällöin myös Ingakodissa laulamassa vanhuksille. Olen myös päässyt osallistumaan laulujuhliille ja laulamaan isossa kuorossa suurempia kuoroteoksia. Olemme myös tehneet kuoromatkja niin Suomessa kuin Ruotsissakin. Lisäksi kuorolaiset ovat osallistuneet vapaaehtoistehäviin Meri ja musiikki -festivaalilla.

Kuoron hieno yhteishenki ja sosiaalinen yhdessäolo on myös ollut tärkeää, ja kanttorit ovat aina olleet iloisia ja kannustavia.

◆ Olemme menossa adventtia ja joulua kohden.

Mitkä laulut ovat suosikkejasi?

– Olen laulanut niin paljon, että on vaikeaa nimetä vain yhtä laulua. Pidän kuitenkin lauluista ”Nyt riemuiten tänne (“Dagen är kommen”) sekä ”En etsi valtaa, loistoa” (“Giv mig ej glans, ej guld, ej prakt”).

◆ Varför kyrkokör?

– Jag har alltid tyckt om klassisk musik. I kyrkokören har jag fått uppleva kyrkoårets gång och alla stora helgdagar. Det har varit en fin och speciell upplevelse att vara med tidigt på morgonen på julottan. Då jag kom till Ingå så var det Hans och Greta von Bergmann, dåvarande kyrkoherdeparet som bodde i Prästgården. Varje julmorgon sjöng vi först i Ingå kyrka på julottan, sedan blev vi bjudna på kaffe i Prästgården, innan det var dags att sjunga på julottan i Degerby kyrka. Den här traditionen fortsatte ända till 2003, då det var den sista julen med Roger Rönnberg som kyrkoherde i Ingå.

Vi var också med kören nu och då till Ingahemmet och sjöng för åldringarna. Sedan har man fått vara med i sångfester och sjunga större musikverk i en stor kör. Vi har också gjort körresor både i Finland och i Sverige. Sedan har körsångarna också engagerat sig som frivilliga i olika uppgifter för Musik vid Havet.

Den sociala samvaron och den goda stämningen i kören har också varit viktigt, och kantorerna har alltid varit uppmuntrande och glada med kören.

◆ Det lider mot advent och jul. Vilka är dina favoriter bland advent- och julångerna?

– Man har sjungit så mycket, så det är svårt att nämna en enda sång. Jag tycker om Dagen är kommen och Giv mig ej glans, ej guld, ej prakt.

◆ Vad hör till din advent och jul?

– När det gäller sång så är det fint att få sjunga med i vår adventskonsert, som i år arrangeras för tjugoandra gången. Julen firar jag tillsammans med familjen – barn och barnbarn, som jag har fem stycken. □



Kyrkokören framför Träd in i dansen på Museiplanen.
Kirkkokuoro esittää Träd in i dansen Museokentällä.

◆ Mitä asioita kuuluu sinun joulunaikaasi?

– Mitä laulamiseen tulee, niin on hieno olla mukana adventtikonsertissamme, joka tänä vuonna järjestetään 22:n kerran. Vietän joulua perheeni – lasten ja lastenlasten, joita minulla on viisi – kanssa. □

Lena Selén



Hur länge har du varit med i fullmäktige/rådet?

Jag har varit en period i kyrkofullmäktige som ordinarie medlem och en period som ersättare i kyrkorådet.

Vilka frågor har intresserat dig mest?

Diskussionerna i gudstjänstgruppen i Degerby inför söndagens text den vecka gudstjänsten hålls i Degerby. Och givetvis församlingens arbete med att underhålla och utveckla båda kyrkorna, i Ingå och Degerby.

Blev något på hälft i de frågor som du arbetat aktivt med?

Jag hade hoppats få igång en utveckling och modernisering av gudstjänsterna, helst i samarbete med skriftskoleungdomarna. Detta för att göra bibeltexterna mera levande och gudstjänsterna mera minnesvärda, i synnerhet för de unga som ska utgöra framtidens församling.

Vad är din hälsning till de nya medlemmarna i fullmäktige/rådet?

Viktigare än stolarnas och bänkarnas placering i kyrkorummet är utformningen av själva gudstjänsten till en gemenskap där alla kan ta del.

Kyrkofullmäktige

Önskemål och tankar för NYA FULLMÄKTIGE

När denna tidning kommer ut är det nya Kyrkofullmäktige redan valt. Vi har talat med några avgående fullmäktigeledamöter och med några församlingsbor om deras tankar och önskemål som vägkost för nya Kyrkofullmäktige.

Tuija, ny sommargäst, nylänning, församlingsaktiv

Till allas glädje önskas sommarkonsörper med ljus repertoar. Mässa i folkvistton, kanske? Alla våra kyrkor är fina. Kanske kunde man arrangera en guidad rundvandring till dem alla?

Förhoppningsvis kunde en bokcirkel ordnas, inte

med svårt och högtravande innehåll, men livsnära. Kanske en diskussionsgrupp i stil med ”vårar jag fråga det här av prästen”. Eller frivilligarbete i stil med ”mormor på ungdomsgården”. En mormor kan ju lyssna och svara på frågor.

Kirkkovaltuusto

Toivomuksia ja ajatuksia UUDELLE VALTUUSTOLLE

Kun tämä lehti ilmestyy on jo uusi Kirkkovaltuusto valittu. Olemme puhuneet muutamien lopettavien valtuuston jäsenien kanssa ja muutamien seurakuntalaisten kanssa heidän ajatuksistaan ja toivomuksistaan evääksi uudelle Kirkkovaltuustolle.

Tuija, uusmaalainen, uusi kesäinkoolainen, seurakunta-aktiivi

Ilona toivomme kesäkonsertteja iloisin ohjelmistoin. Kansanmusiikkimessu, kenties? Kaikki kirkkomme ovat hienoja; voisiko järjestää retkiä joilla kävisimme jokaisessa ja tutustuisimme niihin kaikkiin?

Toivoa voisi olla lukupiiri; ei

vaikeaa ja korkealentoista vaan elämänlähestiä? Entä keskustelupiiri, jossa uskaltaa käsitellä vaikeitakin uskonasioita? Tai vapaaehtoistyö; vaikka mummuna nuorisotalolla kuuntelemassa ja vastaamassa kysymyksiin?

Tuire Nyberg



Kauanko olet ollut mukana valtuustossa/neuvostossa?

Olen ollut mukana 2 kautta, siis kohata 8 vuotta. Ensinnäkin valtuuston varapuheenjohtajana, ja toisella kaudella valtuuston puheenjohtajana. Nämä sain siis seurata myös neuvoston kokouksia!

Mitkä asiat ovat kiinnostaneet sinua eniten?

Oikeastaan kaikki asiat ovat kiinnostaneet. Ehkä kirkon korjaus- ja kunnostustyöt, ja etttä seurakunnan rakennuksista ja alueista on pidetty hyvä huolta. Myös se että seurakunnassa on paljon toimintaa!

Jäikö käsittelyssä jotakin puolitiehen niissä asioissa johon osallistuit aktiivisesti?

Ainahan jotakin jää puolitiehen, joidenkin asioiden käsittely vain kestää kauan kun asioista on monta näkemystä! Ja uitta kirkkolakiakin on odottettu jo pitkä tovi.

Onko sinulla viestejä uudelle valtuustolle/neuvostolle tulevaisuutta ajatellen?

Uusi valtuusto varmaan löytää itse oman tiensä. Eletään vaikeita aikoja. Tietenkin talous on tärkeää, mutta on hyvä ajatella myös sydämellä. Ja tiedämme myös Kuka auttaa!

Backspegeln ✽ Katsomme taaksepäin

Kvälsandakt i solnedgången på Stora Fagerö.
Iltahartaus auringonlaskussa Stora Fagerössä 9.9.2022



Kvälsandakt med dragspelstoner av Anders Holmberg, Tom Hellsten höll andakt. / Tom Hellsten piti hartialauden ja Anders Holmberg soitti haitarimusiikkia iltahartauksessa. Foto/Kuva: Peter Arnikil.

Fredsbön hölls i Ingå kyrka 30.9.2022. Efter fredsbönen avtackades Terese Norrvik för det gångna året och hon önskades lycka till i framtiden. / *Rauhanrukous pidettiin Inkoon kirkossa 30.9.2022, rauhanrukouksen jälkeen kiitettiin Terese Norvikiä kuluneesta vuodesta, ja toivotettiin siunausta uusiin tuuliin.*



Tom Hellsten tackar Terese Norrvik för det gångna året. / Tom Hellsten kiittää Terese Norrvikia kuluneesta vuodesta. Foto/kuva: Noora-Elina Nylund.



Diskussionskväll på församlingshemmet ordnades 20.9.2022 med biskop Bo-Göran Åstrand, Hilkka Olkinuora och Sofia Torvalds. / **Keskusteluita** seurakuntakodilla järjestettiin 20.9.2022 piispa Bo-Göran Åstrandin, Hilkka Olkinuoran ja Sofia Torvaldin seurassa. Arrangör var/Järjestäjinä toimivat Fontana Media, Församlingsförbundet & Kykpressen. Foto/kuva: Terese Norvik.



Det fanns också böcker, bl.a. Bo-Göran Åstrands bok "Brev i brytningstider", till salu i samband med diskussionstillfället. / **Myös kirjoja**, mm Bo-Göran Åstrandin kirjoittama kirja "Brev i brytningstider", oli myynnissä keskustelutilaisuuden yhteydessä. Foto/kuva: Susann Sköld-Qvarnström



(Fontanas foto)

Omtyckta musikevenemang i början av hösten på Strandvägen 11 (Diakonins vardagsrum) / Alkusyksyn pidettyjä musiikkitapahtumia Rantatiellä 11 (Diakonian olohuone) Foton/kuva: Birgitta Lindell



Erkki Niinimäki, gitarr/kitara
Perre Korander, sång/laulua 30.8.2022



Christer Björkstam uppträdde med musik / Christer Björkstamin musiikki-esiintyminen 9.8.2022

Diakoniassistent Tanja Kakko välsignades till sin tjänst / **Diakonia-assistentti Tanja Kakko** siunattiin työtehtävänsä 23.10.2022.



Tom Sjöblom välsignade Tanja Kakko till hennes arbetsuppgifter, Katarina Nyholm från diakoni-direktionen assisterade.

Tom Sjöblom siunasi Tanja Kakon hänen työtehtäviinsä, Katarina Nyholm diakoniatoimikunnasta avusti.

Efter mässan välsignades också Diakonins vardagsrum på Strandvägen och alla bjöds på lunch. Messun jälkeen siunattiin myös Diakonian olohuone Rantatiellä ja kaikille tarjottiin lounas.



Tanja Kakko

Kvinnobrunch / Naisten brunssi 15.10.22



Lördag förmiddag 15.10 hade vi kvinnobrunch på församlingshemmet. Vi njöt av musik av operasångerskan Satu Vihavainen, underbar ljudbadsavslappning av Katja Holmström, roliga historier, delikesser och gemenskap. / Lauantaina 15.10. vietettiin yhteistä aamupäivää naistenbrunssin merkeissä. Nautimme oopperalaulaja Satu Vihavaisen musiikkiesityksistä, Katja Holmströmin ihanasta ääni-aljarentoutuksesta, hauskoista tarinoista, herkuista ja yhdessäolosta. Foton/kuvat: Noora-Elina Nylund.



Tiornas fest Kymppijuhat 29.10.22

Tiornas fest var lika populär som tidigare år! Vi firade igen församlingens tioåringar med bowling och hamburgare och feststämningen var på topp! / Kymppijuha oli yhtä suosittu kuin aikaisempien vuosina. Juhlimme taas seurakunnan kymmenvuotiaita keilailun ja hamppareiden merkeissä ja juhlatunnelma oli mahtava! Foto: Susann Sköld-Qvarnström

Kyrkorådet höll sitt oktobermöte på Stora Fagerö 27.10.2022. Det gråa oktobervädret störde inte och i stugan var det hemtrevlig stämning. / **Kirkkoneuvoston** lokakuun kokous pidettiin Stora Fagerössä 27.10.2022. Harmaa sää ei haitannut ja mökissä oli kodikas tunnelma.



Ekonemichef Seija Korhonen tar emot deltagarna på bryggan./ Talouspäällikkö Seija Korhonen laiturilla ottamassa kokousosalistujia vastaan.



Mötet i full gång. / Kokous käynnissä. På bilden / kuva: Tom Sjöblom, Soile Gustafsson, Margita Björklöf, Vivian Westermark, Seija Korhonen, Lars Lindholm, Eivor Österholm & Tuire Nyberg. Foton/kuvat: Peter Arnikil.

GEMENSAMT ANSVAR 2023

hjälper unga i en våldsam värld



YHTEISVASTUU 2023

autetaan nuoria väkivaltaisessa maailmassa

Insamlingen Gemensamt Ansvar 2023
samlar in medel för lösnings av konflikter
och förebyggande av våld bland unga under
temat "De unga i en våldsam värld".

Av de medel som samlats in via Gemensamt Ansvar styrs 40 procent till Finland. Hälften av de medel som stannar i Finland blir kvar i lokalförsamlingarna och används där för att stödja ungdomar genom verksamhet som anknyter till insamlingstemat och för församlingarnas hjälparbete.

Den andra hälften av de insamlade medlen som stannar i hemlandet går till den nationella samarbetspartneren **Statistens Barn rf** som använder pengarna för att utveckla och utvidga sin verksamhet som syftar till att förebygga och minska skol- och ungdomsvåld. Rent konkret används insamlingsmedlen för att utreda utdragna och utmanande fall av skolmobbning genom **K-O-verksamheten** (från finskans *Kiusaaminen Nolla, noll mobbingsfall*) samt för **gatuförlikning**, där medlarna är professionella ungdomsarbetare. Båda metoderna kan användas för att lösa komplicerade konflikter. Verksamheten går ut på att konkret ingripa i problem samt utbilda yrkesfolk till medföre och experter inom våldsförebyggande arbete.

60 procent av insamlingsintäkterna styrs som tidigare via **Kyrkans Utlands-hjälp**, **katastroffond** till internationell hjälp. Årets insamling fokuserar särskilt på Kyrkans Utlands-hjälpars arbete i Kenya, där medel från katastroffonden stöder de ungdomslag i landets fattigaste områden som lider av torka. Klimatkrisen försvårar nomadfamiljernas liv och försörjning när betesmarkerna minskar. Detta ökar konflikterna mellan samhällena och också de unga blir involverade. Fattigdomen och instabiliteten leder till förvärrade sociala och ekonomiska problem och gör att de unga hoppar av skolan. Understöden från katastroffonden kan hjälpa unga att återvända till skolan och fortsätta sin skolgång och också användas för stödundervisning och psykosocialt stöd. Utbildningen ger de unga bättre möjligheter att försörja sig och främja freden i sina egna samhällen. ■

DU KAN OCKSÅ GÖRA EN TELEFONDONATION

RING

0600 1 5005 (5,09 € / samtal+ipa)
0600 1 7010 (10,26 € / samtal+ipa)
0600 1 7020 (20,28 € / samtal+ipa)

SÄND ETT SMS TILL NUMRET 16588

Skriv i meddelandefältet
APU20 (20 €)
APU10 (10 €)

MOBIL DONATION

- MOBILEPAY 85050
- SIIRTO 040 700 9902

DIREKTA KONTONUMMER

- AKTIA FI82 4055 0010 4148 41
- NORDEA FI16 2089 1800 0067 75
- OP FI14 5000 0120 2362 28

Kyrkjänkts insamlingstillstånd på det finländska fastlandet RA/2020/639, gäller tills vidare.

På Åland: Insamlingstillstånd ÅLR/2021/8126, gäller 1.1.–31.12.2022.

VOIT LAHJOITTAA MYÖS PUHELIMELLA

SOITA

0600 1 7020 (20,28 € / puh+pvm)
0600 1 7010 (10,26 € / puh+pvm)

LÄHETÄ TEKSTIVIESTI NUMEROON 16588

Kirjoita viestikenttään
APU20 (20 €)
APU10 (10 €)

MOBILILAHJOITUSNUMEROT

- MOBILEPAY 85050
- SIIRTO 040 700 9902

SUORAT TILINUMEROT

- AKTIA FI82 4055 0010 4148 41
- NORDEA FI16 2089 1800 0067 75
- OP FI14 5000 0120 2362 28

Kirkopalvelujen keräyslupa Manner-Suomena RA/2020/639, voimassa toistaiseksi.

Ahvenanmaalla: Keräyslupa ÅLR/2021/8126, voimassa 1.1.–31.12.2022.

mukaiseen toimintaan sekä seurakuntien auttamistyöhön.

Toinen puolikas kotimaahan jäävästä keräystuotosta osoitetaan valtakunnallisen kumppanina toimivalle **Aseman Lapset ry:lle**, joka kehittää ja laajentaa yhteisvastuuvaroin koulu- ja nuorisoväkivallan ehkäisemiseen ja vähentämiseen tähtääviä toimiaan. Konkreettisesti keräysvarat käytetään pitkittäiden ja laajentuneiden koulukusaamistapausten selvittämiseen **K-O-toiminnalla** sekä **katusovitteluun**, jossa sovitteiliointa toimivat nuorisotyön ammattilaiset. Kumpaankin menetelmää voidaan hyödyntää monisyytisten konflikteiden ratkomiseen. Toiminta on konkreettista puuttumista sekä ammattilaisten kouluttamista sovitteiliaksi ja väkivallan ehkäisyn osaajiksi.

60 prosenttia keräystuotosta ohjataan entiseen tapaan kansainväliseen apuun **Kirkon Ulkomaanavun katastrofirahaston** kautta. Tämänuotisessa keräyksessä huomioidaan erityisesti Kirkon Ulkomaanavun työ Keniassa, jossa katastrofirahaston avulla tuetaan nuorten koulunkäytäntä maan köyhimmillä, kuivuudesta kärsivillä alueilla. Ilmostokriisi vaikeuttaa paimentolaisperheiden elämää ja toimeentuloa laidunmaiden pieniyessä. Tämä lisää yhteisöjen välistä konflikteja, joihin myös nuoret joutuvat mukaan. Köyhys ja epävakaus syventävät sosiaalisia ja toimeentulon liittyviä ongelmia sekä koulun keskeytämisiä. Katastrofirahaston avustuksilla tuetaan koulunsa kesken jättäneiden nuorten koulun paluuta ja koulussa pysymistä sekä annetaan tukiopetusta ja psykososialista tukea. Koulutus antaa nuorille paremmat mahdollisuudet toimeentuloon ja rauhan edistämiseen omissa yhteisöissään.

Vuoden 2023 Yhteisvastuukeräys kerää varoja nuorten väkivallan ja konfliktien ratkaisuun ja ennalta-ehkäisyyn teemalla "Nuoret väki-valtaisessa maailmassa".

Yhteisvastuukeräyksen keräystuotosta 40 prosenttia lahjoitetaan Suomeen. Puolet Suomeen kohdistetuista keräystuotosta jää paikallisseurakunnille nuorten tutkimiseksi tehtävään teeman-

Vuoden 2022 Yhteisvastuukeräys korona-pandemian ja maailmanlaajuisen kriisien seurauksista kärsivien lasten ja nuorten hyväksi jatkui vuoden 2022 loppuun asti teemalla "Lahjoita mulle huominen". ■

Tack för ditt bidrag! • Kiitos lahjoituksestasi!

Mottagarens kontonummer Saajan tilinumero	Aktia IBAN FI82 4055 0010 4148 41	BIC HELSFIHH
Mottagare Saaja	Kyrkjänst rf / Gemensamt Ansvar Kirkopalvelut ry / Yhteisvastuu	MITT BIDRAG TILL INSAMLINGEN GEMENSAMT ANSVAR LAHJOITUKSENI YHTEISVASTUUKERÄKSELLE
BANKGIRO TILISITTO Betalar Maksaja Underskrift Allekirjoitus		Ref.nr Viitenro 305200
Från konto nr Tililtä nro		Förfallodag Eräpäivä Euro

Betalningen formeras till mottagaren enligt villkoren för betalningsförmedling och endast till det kontonummer som betalar angivit.
Maksu välitetään saajalle maksuväilyksen ehtojen mukaisesti ja vain maksajan ilmoittaman tilinumeron perusteella.

**BANK
PANKKI**

Diakoniprogram / Diakoniaohjelma

Missions- och diakoni basar i Prästgården 11.12 kl 15–20

Vi säljer hembakat, handarbeten, lotteri samt kaffe med dopp till förmån för missionen och församlingens diakoni. Kom och hjälpa oss att hjälpa andra i samhället.



Lähetys- ja diakoniamyyjäiset Pappilassa 11.12. klo 15–20

Myymme kotileivottua ja käsityötä. Arpajaiset ja kahvia diakonia- ja lähetystyön hyväksi. Auta meitä auttamaan toisia yhteiskunnassa.

Keskustelu- ja käsityöryhmä klo 13–15

pappilassa joka toinen torstai. 12 ja 26.1., 9 ja 23.2., 9 ja 23.3., 6 ja 20.4., 4.5. Yh-teyshenkilö Tanja Kakko 050 4138814

Stick och virk café vid Diakonins var-

dagsrum, Strandvägen 11 varannan tisdag kl. 18–20.
Lär dig att sticka eller virka.

Neulomis- ja virkkauskahvila

joka toinen tiistai klo 18–20, Rantaite 11. Opi neulomaan ja virkkaamaan.

10 och/ ja 24.1, 7 och/ ja 21.2, 7 och/ ja 21.3, 4 och/ ja 18.4, 2 och/ ja 16.5.

Öppet hus - Strandvägen 11, Diakonins

vardagsrum tisdag och torsdag kl. 10 – 14. Kom och träffa andra, prata bort en stund i gott sällskap. Välkommen!

Olika tema eftermiddagar eller kvällar ordnas – se närmare på Ingå församlings hemsida eller Kyrkpressen. Närmare information Birgitta Lindell 040 555 2090 eller birgitta.lindell@evl.fi

Avoimet ovet - Diakonian olohuone, Rantatie 11 - avoinna tiistaina ja torstaina klo 10 – 14. Tule tapaamaan muita, juttelemaan – olemaan hyvässä seura.

Järjestämme myös erilaisia teema ilta-päiviä ja iltoja. Info näistä löytyy seurakunnan kotisivulta. Lisätietoja antaa Birgitta Lindell 040 555 2090 tai birgitta.lindell@evl.fi

Lopporga vid Strandvägen 11, Diako-

nins vardagsrum – öppet tisdag och torsdag kl. 10 – 14 samt 8 februari, 8 mars och 10 maj kl. 15 – 18.

Närmare information ger Tanja Kakko, 050 4138814.

Kirppis – Rantatie 11, Diakonian

olohuone – avoinna tiistaina ja torstaina klo 10 – 14 ja 8 helmikuuta, 8 maaliskuuta ja 10 toukokuuta klo 15 – 18. Lisätietoja antaa Tanja Kakko, 050 4138814.

Musikprogram Musikkiohjelma

Iör/la 26.11 kl./klo 18

- Körernas adventskonsert i Ingå kyrka
- Kuorojen adventtikonsertti Inkoon kirkossa

DE VACKRASTE JULSÅNGERNA

sön 11.12 kl. 16

De vackraste julångerna

KAUNEIMMAT JOULULAUUT

su 11.12 klo 18

Kauneimmat joululaulut

Dagklubb Päiväkerho

Anmälningar till vårens

dagklubb för 2,5 – 5-åringar

är igång. Blanketten hittar du på församlingens hemsida.

Ilmoittautuminen kevään

päiväkerhoon 2,5 – 5 -vuotiaille

on nyt käynnissä! Lomakkeen löydät seurakunnan nettisivulta.



Rukousryhmä / Bönegrupp, avoin ryhmä, jossa rukoillaan Jumalan antamien lupauosten mukaisesti / en öppen grupp där vi ber enligt Guds löften.

Torstaisin /torsdagar klo/kl. 18–19.30

Rantatie 11 / Strandvägen 11,
Tervetuloa mukaan / Välkommen med!

Gudstjänster och högmässor – Jumalanpalvelukset ja messut

27.11.2022–31.3.2023

DEGERBY Kyrka

Högmässa

Sö 4.12.2022 kl. 10.00

Julbön

Lö 24.12.2022 kl. 16.00

Tvåspråkig gudstjänst med De vackraste julstångerna

Må 26.12.2022 kl. 18.00

Högmässa

Sö 8.1.2023 kl. 10.00

Högmässa

Sö 12.2.2023 kl. 10.00

Högmässa

Sö 12.3.2023 kl. 10.00

INGÅ Kyrka

Adventsmässa

Sö 27.11.2022 kl. 10.00

Självständighetsdagens tvåspråkiga festgudstjänst

Ti 6.12.2022 kl. 14.00

Högmässa

Sö 11.12.2022 kl. 10.00

Julbön

Lö 24.12.2022 kl. 13.00

Lö 24.12.2022 kl. 16.00

Julotta

Sö 25.12.2022 kl. 7.00

Nyårsdagens gudstjänst

Sö 1.1.2023 kl. 10.00

Tvåspråkig festmässa församlingens årsdag, kaffe på förs.hemmet

Fr 6.1.2023 kl. 10.00

DEGERBYN KIRKKO

Jouluhartaus

La 24.12.2022 klo 14.30

Kaksikielinen jumalanpalvelus ja Kauneimmat joululaulut

Ma 26.12.2022 klo 18.00

INKOON KIRKKO

Adventtimessu

Su 27.11.2022 klo 12.00

Itsenäisyyspäivän kaksikielinen juhlajumalanpalvelus

Ti 6.12.2022 klo 14.00

Jouluhartaus

La 24.12.2022 klo 14.30

Jouluaamun hartaus

Su 25.12.2022 klo 8.30

Kaksikielinen juhlamessu seurakunnan vuosipäivä, kahvit seurak.talolla

Pe 6.1.2023 klo 10.00

Högmässa

Sö 15.1.2023 kl. 10.00

Högmässa

Sö 29.1.2023 kl. 10.00

Nallejumalanpalvelus

Su 22.1.2023 klo 10.00

Tvåspråkig ungdomsgudstjänst

Insamlingen

Gemensamt Ansvar startar

Lunch på församlingshemmet

Sö 19.2.2023 kl. 10.00

Högmässa

Sö 26.2.2023 kl. 10.00

Högmässa

Sö 5.3.2023 kl. 10.00

Kvällsgudstjänst med Evensong

Sö 19.3.2023 kl. 18.00

Tvåspråkig högmässa

Marthornas kyrkhelg, kaffe på förs.hemmet

Sö 26.3.2023 kl. 10.00

PRÄSTGÅRDEN

Kaffebordsgudstjänst

Sö 18.12.2022 kl. 16.00

Iltakirkko

To 19.1.2023 klo 19

Kaksikielinen messu

Su 22.1.2023 klo 10.00

Nallejumalanpalvelus

Su 5.2.2023 klo 12.00

Iltakirkko

To 16.2.2023 klo 19

Kaksikielinen nuorten jumalanpalvelus

Yhteisvastuu keräys alkaa

Lounas seurakuntatalolla

Su 19.2.2023 klo 10.00

Messu

Su 5.3.2023 klo 12.00

Iltakirkko

To 16.3.2023 klo 19

Kaksikielinen messu

Marttojen kirkkopyhä, kahvit seurak.talolla

Su 26.3.2023 klo 10.00



Julvandring
20.12 kl. 17.30-19.30
Äventyr för hela familjen i Prästgårdsparken och på gravgården. Start i grupper från Församlingshemmets parkering. Start i grupper med 10–15 min. mellanrum.

Jouluvaellus
20.12. klo 17.30-19.30.
Koko perheen seikkailu Pappilan puutarhassa ja hautausmaalla. Lähtö ryhmissä Seurakuntatalon parkkipaikalta. Lähtö ryhmissä 10–15 min. välein.

